



# S'ÉTABLIR, S'INTÉGRER, RÉUSSIR SON IMMIGRATION

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022

Le genre masculin est employé dans l'unique but  
d'alléger le texte, sans discrimination de genre.

# TABLE DES MATIÈRES

L’Hirondelle : une main tendue, un cœur solidaire	4
Mot du président et du directeur général	5
L’année 2021-2022 en bref	6
Une équipe de professionnels expérimentés	8
S’établir et s’intégrer à Montréal	10
Travailler à Montréal	22
Le mentorat un levier	26
Capital Humain Montréal	30
Restons connectés	32
Une collaboration durable entre organismes	34
<b>ANNEXE</b>	
Profil général de la clientèle de L’Hirondelle	38
Profil des participants au programme d’insertion sociale	40
Profil des participants au programme d’insertion en emploi	42
Formation du personnel	44



# UNE MAIN TENDUE, UN COEUR SOLIDAIRE

## MISSION

Faciliter l'accueil des nouveaux arrivants ainsi que leur intégration sociale et leur insertion dans le marché du travail en impliquant activement les Québécois de longue date et les acteurs des milieux publics, privés et communautaires.

## VALEURS

**Ouverture** dans les échanges entre les nouveaux arrivants et les Québécois de longue date.

**Reconnaissance** du potentiel des nouveaux arrivants.

**Considération** de la personne dans son intégrité, de sa liberté d'opinion et de ses choix individuels.

**Respect** de la diversité, de la non-discrimination et de l'équité.



# MOT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

En 2021-2022, nos activités se sont poursuivies dans un contexte de continuité de la crise sanitaire liée à la COVID-19. Tout au long de l'année, nos bureaux sont restés ouverts et nos services accessibles aux personnes immigrantes et cela, en grande partie dû à l'engagement professionnel des employés et à la mobilisation généreuse des bénévoles. Au cours de l'année, 3 868 personnes ont reçu nos services d'installation, d'insertion sociale et d'insertion à l'emploi.

Sur le plan institutionnel, l'année a été pleine de défis et de changements. Nous avons entamé le déploiement du plan stratégique 2021-2024 et réalisé d'importants travaux de modernisation de nos bureaux situés sur la rue Jeanne-Mance. Nous avons poursuivi le renforcement des équipes d'intervention et nous avons développé davantage les liens avec les organismes de la communauté ainsi qu'avec les entreprises.

Au mois de février dernier, le déclenchement du conflit en Ukraine nous a amené à développer rapidement un programme de soutien aux personnes ukrainiennes ayant décidé de venir au Québec pour s'installer temporairement ou de façon permanente. Une fois de plus, notre organisation a fait preuve d'une grande agilité et nos équipes d'une grande capacité opérationnelle.

Ce travail a été soutenu par un vaste réseau de partenaires financiers et d'action, par les membres du conseil d'administration qui assurent la gouvernance de l'organisation et par des employés et des bénévoles dévoués. Nous tenons à remercier chacun d'entre eux pour leur engagement indéfectible.

Forts de votre appui, nous avons pu contribuer à la réussite de l'intégration des personnes immigrantes.

**Jean-Luc Legros**

Président du conseil d'administration

**Carlos Arancibia**

Directeur général



## NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Jean-Luc Legros**, président

**Michel Mayoux**, vice-président

**Réjean Landry**, trésorier

**Michèle Frémont**, secrétaire

**Daniel Champagne**, administrateur

**Jazmin Verdugo**, administratrice

**Lolita Kiossev**, administratrice

**Richard Jara**, administrateur

**Rosa-Marina Jones**, administratrice

# 2

## L'ANNÉE 2021-2022 EN BREF

Adaptation et écoute, voici les maîtres mots de L'Hirondelle cette dernière année.

Au cours de l'année, L'Hirondelle est passé par des phases importantes d'adaptation au contexte de pandémie, en continuant à offrir nos services en mode virtuel ou présentiel selon les besoins des personnes que nous accompagnons.

L'une des phases la plus importante fut la réussite dans notre projet de modernisation de nos locaux situés sur la rue Jeanne-Mance. Une idée qui nous tenait à cœur depuis quelques années a pris la forme d'un projet d'aménagement de nos bureaux qui nous permet d'offrir aujourd'hui nos services dans un environnement d'accueil valorisant et engageant. Nos espaces de travail ont été conçus avec des murs en verre qui représentent parfaitement nos valeurs et traduisent notre attachement à la transparence.



## L'HIRONDELLE SE MODERNISE !

### Lancement du nouveau site internet

Le mois de mars s'est annoncé bien revitalisant pour L'Hirondelle ! Nous étions fiers de faire la mise en ligne de notre nouveau site internet. Une belle vitrine digitale à l'allure plus moderne et plus épurée qui offre une expérience visiteur très agréable.



## L'HIRONDELLE DONNE LA PAROLE AUX PERSONNES IMMIGRANTES

Cette année, grâce au soutien du Ministère de l'Immigration de la Francisation et de l'Intégration (MIFI), nous avons mené de l'avant deux projets visant la valorisation de l'expérience d'intégration des personnes immigrantes. Le premier projet a permis de produire 8 capsules vidéo sur la base de témoignages de personnes qui ont réussi leur intégration, en français, dans différents aspects de la vie sociale et économique. Le deuxième projet a permis de réaliser une étude sur les besoins nouveaux chez les personnes immigrantes suite à la pandémie, à partir de leur point de vue. Il a été question d'identifier des pratiques novatrices en vue d'assurer une meilleure adéquation des services.

## L'HIRONDELLE SOLIDAIRE AVEC LES PERSONNES UKRAINIENNES

### Accompagnement à l'installation et à la recherche d'emploi

Cette année a été bousculée par la guerre en sol ukrainien qui a surpris le monde entier. En faisant preuve d'agilité et de flexibilité, L'Hirondelle a mis sur place, dans les jours qui ont suivi le déclenchement du conflit, une ligne de communication et l'information pour soutenir les personnes de la communauté ukrainienne résidentes au Québec.

En accord au mandat confié par le Ministère de l'Immigration de la Francisation et de l'Intégration pour accompagner et soutenir les arrivants ukrainiens, nous avons mis en place une équipe d'accueil et d'aide aux premières démarches d'installation, appuyée par deux autres unités une qui organise l'aide matérielle et l'autre attirée à la traduction de documents de l'ukrainien au français. Ce travail est renforcé par des personnes bénévoles, principalement issues de la communauté ukrainienne. Nous leur avons offert également un service d'aide pour l'obtention d'un premier emploi à travers notre réseau d'entreprises partenaires sous la bannière « 500 emplois pour les Ukrainiens ! »

# L'ÉQUIPE DE L'HIRONDELLE

## Une équipe de professionnels expérimentés

L'Hirondelle, c'est 45 collaborateurs passionnés et engagés qui ont à cœur la réussite des personnes immigrantes. Leurs différentes origines et leurs expertises permettent d'accompagner des personnes immigrantes venant de 105 pays.

Que ce soit pour l'installation à Montréal ou pour la recherche d'un emploi, pour faciliter la pleine participation à la société québécoise ou pour une aide ponctuelle, les membres de notre équipe sont prêts à répondre aux questions, à fournir de l'aide afin d'accélérer les démarches et permettre à chaque personne immigrante qui vient taper à notre porte de faire de son projet de vie à Montréal, un succès !

## DIRECTION

<b>Carlos Arancibia</b>	Directeur Général
<b>Hanifa Larfi</b>	Secrétaire de direction
<b>Sandra Bohbot</b>	Directrice administration

## ADMINISTRATION

<b>Aïssatou Gueye</b>	Réceptionniste
<b>Nataliya Pyletska</b>	Réceptionniste
<b>Francisco Sanchez</b>	Technicien comptable

## UNITÉ D'APPUI AUX PROGRAMMES

<b>Hernan Gonzalez</b>	Chargé du développement informatique
<b>Claudia Veillard</b>	Chargée des statistiques
<b>Marie Evens Berger</b>	Agente de planification, suivi et apprentissage

## ÉQUIPE COMMUNICATION

<b>Manel Reikik</b>	Coordonnatrice des communications et du marketing
<b>Fathim Gbané</b>	Agente de communication
<b>Diogo Guilherme</b>	Organisateur des événements et activités



## ÉQUIPE INSERTION SOCIALE

<b>Jimena Trujillo</b>	Coordonnatrice du service insertion sociale
<b>Natalia Lagrota Ribeiro</b>	Cheffe d'équipe volet accueil et installation
<b>Milan Karas</b>	Intervenant social
<b>Luisa Ochoa</b>	Intervenante sociale
<b>Yu Liu</b>	Intervenante sociale
<b>Stéphane de Busscher</b>	Intervenant social
<b>Lolita Kiossev</b>	Intervenante sociale
<b>Zhanna Sulzhenko</b>	Intervenante sociale
<b>Richard Jara</b>	Intervenant social
<b>Lilian Mérino</b>	Animatrice sessions Objectif Intégration
<b>Luis Espinosa</b>	Agent d'accueil
<b>Diego Jimenez</b>	Agent aux services d'accueil
<b>Elena Kochkina</b>	Agente d'accueil
<b>Dzhamila Shakhvliedova</b>	Agente d'accueil
<b>Khadija Wardini</b>	Agente épicerie accessible
<b>Andrea Diaz</b>	Cheffe d'équipe volet intégration
<b>Émilie Massé</b>	Animatrice communautaire
<b>Myriam Caron</b>	Animatrice communautaire

## ÉQUIPE INSERTION EN EMPLOI

<b>Jemima Charic</b>	Coordonnatrice du service insertion en emploi
<b>Malamine Maro</b>	Chef d'équipe
<b>Isabelle Lebeau</b>	Conseillère en emploi
<b>Paulo Mesquita</b>	Conseiller en emploi
<b>Ellen Prada</b>	Conseillère en emploi
<b>Mireille Vallée</b>	Conseillère en emploi
<b>Marie-Christine Blanchard</b>	Conseillère en emploi
<b>Saeid Béhi</b>	Conseiller en emploi
<b>Lu Feng Ruan</b>	Conseillère en emploi
<b>Eddens Firmé</b>	Conseiller en emploi
<b>Andrianarilaza Rakotovao</b>	Conseiller en mentorat

## ÉQUIPE CAPITAL HUMAIN MONTRÉAL

<b>Viviane Ferran</b>	Coordonnatrice Capital Humain Montréal
<b>Caroline Thomas</b>	Coordonnatrice Service emploi digital
<b>Andy Amalis</b>	Animatrice réseau
<b>Mélanie Van Den Driessche</b>	Agente de placement

# 3

## S'ÉTABLIR ET S'INTÉGRER À MONTRÉAL

Le projet d'immigration demeure un processus complexe qui nécessite d'énormes efforts d'adaptation auxquels les personnes immigrantes sont souvent confrontées à leur arrivée. Ceci nous encourage à continuer dans notre mission d'accueil et d'aide à l'intégration afin que le parcours pour toutes ces personnes soit plus agréable et plus prometteur.

L'Hirondelle est guidé par un souci constant de développer l'autonomie chez les personnes immigrantes, car ceci reste le meilleur moyen pour favoriser l'intégration rapide et la pleine participation. Nous offrons des solutions qui s'inscrivent dans le long terme afin d'assurer une stabilité et une sérénité à ceux qui viennent solliciter notre aide.



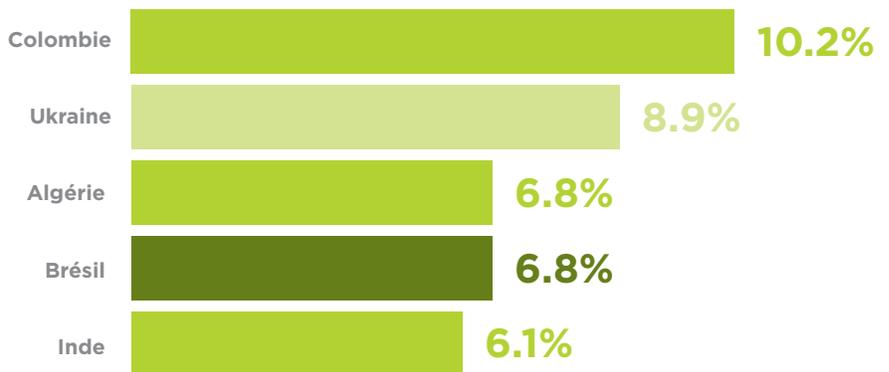
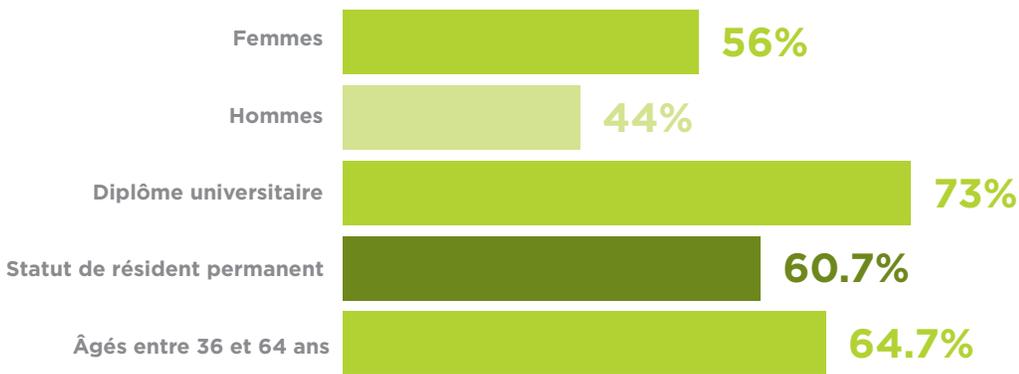
Chaque jour, L'Hirondelle accueille et apporte main forte aux personnes immigrantes dans leur installation; Cet accompagnement gratuit offert par une équipe multilingue permet à toutes ces personnes de mieux comprendre et mieux appréhender leur nouveau milieu de vie; Mais aussi de décoder les règles qui régissent la société québécoise qui sont souvent très différentes de celles de leur pays d'origine.

Grâce au programme d'accompagnement que nous offrons, nous arrivons à donner tous les outils et les moyens pour faciliter l'adaptation et l'intégration des personnes immigrantes pour qu'elles puissent très rapidement être autonomes, car au bout du compte, ce sera la clé de leur réussite !

**Notre accompagnement s'articule sous 3 étapes importantes :**

1. Identifier les besoins et mettre en place un plan d'action clair;
2. Organiser le parcours personnalisé dans le continuum de services de L'Hirondelle;
3. Orienter la personne vers son autonomisation et sa réussite.

**Profil des participants en insertion sociale**



**2 485**   
 personnes accueillies  
 en 2021-2022

 Interventions données aux personnes  
 immigrantes provenant de  
**105** pays

# 4

## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT ET DE SOUTIEN À L'INTÉGRATION (PASI)

Ce programme offre l'opportunité aux personnes immigrantes d'accélérer leur processus d'installation et d'Intégration tout en apportant leur pleine contribution à la société québécoise.

Le PASI à L'Hirondelle compte deux volets :

- Un volet de services à l'installation dont l'objectif est d'accompagner les personnes dans la mise en œuvre de leur plan d'action et de leur fournir le conseil et l'orientation nécessaire pour leur permettre de gagner du temps dans l'exécution de leurs démarches d'installation;
- Un volet de soutien aux personnes immigrantes qui favorise leur implication à la vie collective tout en encourageant leur intégration citoyenne à la société québécoise.



## SERVICES D'INSTALLATION

Ces services visent à assurer un suivi personnalisé des démarches d'installation entreprises par la personne immigrante.

### Les services offerts sont les suivants :

- Informer la personne immigrante sur les démarches d'installation à réaliser;
- Diriger, au besoin, la personne immigrante vers les ressources, les services et les programmes offerts à l'ensemble de la collectivité et répondre à ses besoins, notamment en matière de logement, de santé, de services sociaux, d'éducation, de consommation et d'emploi. De façon ponctuelle, L'Hirondelle a offert un service d'aide alimentaire aux familles et aux personnes seules en situation de grande vulnérabilité.

Le service d'aide technique a été axé sur l'obtention de documents officiels, tels que : la carte d'assurance maladie, le permis de conduire, la carte de résident permanent, l'aide à la recherche d'un logement ou la traduction de documents afin de faciliter les démarches d'installation.

939 

personnes ont bénéficié des services d'installation



5 300

interventions ont été réalisées



**« Grâce aux conseils du personnel de L'Hirondelle, nous avons pu résoudre de nombreux problèmes. Ils nous ont beaucoup aidés dans la démarche d'inscription scolaire de notre fille, de demande d'équivalence de nos diplômes en nous indiquant la manière la plus simple pour y parvenir. »**

Solange Araujo et Alfonso López,  
Vénézuéla

2 485

bénéficiaires des services d'installation et de pleine participation

**« Avant de connaître l'organisme L'Hirondelle, je n'avais pas connaissance de beaucoup de choses, par exemple : la démarche pour la demande de résidence permanente, pour la RAMQ, le CSQ, et comment m'y prendre pour la recherche d'emploi. Grâce au support de L'Hirondelle, j'ai pu obtenir ma résidence permanente, mais aussi un travail. Je continue à suivre vos recommandations pour faciliter mon intégration. Votre précieuse aide m'a permis de me sentir en sécurité et de ne plus me sentir seul ici. »**

**Merci L'Hirondelle »**

Esharak Abbas Ali AL-WAZER, Yémen



## SESSION OBJECTIF INTÉGRATION

Afin d'aider les personnes nouvellement arrivées à comprendre le fonctionnement de la société québécoise, ses valeurs et ses codes, L'Hirondelle offre régulièrement des sessions Objectif Intégration.

Objectif intégration s'adresse aux personnes immigrantes âgées de 18 ans et plus et titulaires d'un statut d'immigration, y compris les travailleurs temporaires, les étudiants étrangers et leurs conjoints.

La participation à la formation Objectif Intégration permet aux participants d'obtenir une attestation de participation et d'apprentissage des valeurs démocratiques et des valeurs québécoises exprimées par la Charte des droits et libertés de la personne.

### Objectifs de la session :

- Comprendre la diversité québécoise et s'y adapter;
- Faciliter l'intégration québécoise grâce à l'apprentissage des valeurs démocratiques et des valeurs québécoises exprimées par la Charte des droits et libertés de la personne;
- Réussir l'intégration dans un nouvel environnement de travail.



142   
participants

 18  
activités organisées



# SERVICES DE SOUTIEN À LA PLEINE PARTICIPATION

Les services visant la pleine participation à la vie collective comportent des services individuels et des services collectifs. Les rencontres individuelles ont permis de cibler les besoins et d'établir un plan de participation aux activités en vue d'accélérer le processus d'intégration. C'est également l'occasion d'offrir des services pour accompagner l'installation, par exemple, l'aide au remplissage des formulaires gouvernementaux, soutien des démarches en lien avec le regroupement familial, etc.

Les services collectifs ont été dispensés à travers cinq dimensions d'intervention : linguistique, économique, communautaire, citoyenne et identitaire. De plus, le programme est adressé à deux populations spécifiques, soit les familles et les femmes, et ce, dans le but de répondre à leurs besoins particuliers. Des activités spécifiques en matière de relations interculturelles ont été réalisées.

## DIMENSION LINGUISTIQUE

### LANGUE FRANÇAISE LA CLÉF POUR UNE INTÉGRATION RÉUSSIE !

La maîtrise de la langue française reste essentielle pour assurer la pleine intégration des personnes immigrantes. C'est ce qui pousse L'Hirondelle à organiser des clubs de conversation afin de donner l'occasion aux personnes nouvellement arrivées de pratiquer et améliorer l'usage du français en groupe pour progresser dans la maîtrise de la langue commune.

Le service est offert en mode virtuel ou présentiel à travers des discussions thématiques diverses afin de susciter l'intérêt, l'échange et le partage entre les participants dans un environnement détendu et convivial.



**« Mon expérience au Club de conversation en français donné par L'Hirondelle était excellente. En participant à ces séances j'ai pu significativement améliorer ma communication et ma compréhension en français tout en gagnant la confiance en moi, grâce à l'ambiance agréable et très professionnelle de son équipe. Je me sens heureuse et reconnaissante de l'aide que L'Hirondelle m'a apportée dans mon processus d'immigration, ce qui a rendu possible une meilleure insertion à la société québécoise. Merci beaucoup ! »**

Judith Zarate, El Salvador

**1 008**   
participations

 **136**  
séances organisées



Vidéo Dimension linguistique



## DIMENSION ÉCONOMIQUE

### COMPRENDRE LE SYSTÈME ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC!

Mieux comprendre le système économique québécois et les règles qui le régissent permet aux personnes immigrantes de mieux s'intégrer à la société tout en favorisant leur participation économique. L'Hirondelle a donc mis en place des séances d'information qui abordent les thématiques telles que : la gestion du budget et des finances personnelles, le droit du travail, le marché du travail. Ces séances sont animées par des professionnels du milieu qui transmettent de l'information actualisée tout en répondant aux interrogations des participants.



**322**   
participants

 **24**  
activités organisées

 Vidéo dimension économique

## DIMENSION CITOYENNE

### PARTICIPER ET AGIR EN TANT QUE CITOYEN A PART ENTIÈRE

La participation citoyenne est souvent considérée comme un engagement civique qui garantit le respect du processus démocratique, incluant la représentativité des personnes au pouvoir, le respect de la volonté mise en commun et des activités rassembleuses qui permettent la consultation et l'avancement de la société. Que ce soit au niveau provincial, municipal ou local, l'objectif est d'informer les nouveaux arrivants sur le fonctionnement du système politique québécois. Par ces séances d'information, l'intervenant social ainsi qu'un partenaire du milieu démystifient la politique et permettent aux personnes immigrantes de mieux comprendre le système politique québécois, la vie démocratique, l'action syndicale et le fonctionnement des OBNL en tant qu'influenceurs de politiques.

 Vidéo dimension citoyenne

**55**   
participants

 **5**  
activités organisées



## DIMENSION INTERCULTURELLE

### POUR UN MEILLEUR VIVRE ENSEMBLE !

Le programme vise à mettre en contact des personnes immigrantes nouvellement arrivées avec des Québécois natifs ou des immigrants installés au Québec depuis un certain temps afin qu'ils puissent échanger sur la vie au quotidien, découvrir la culture québécoise avec ses codes et ses traditions tout en partageant la leur dans une ambiance amicale de tolérance et de respect de l'autre.

Les connexions peuvent être construites grâce au jumelage ou aux activités interculturelles qui permettent l'échange et repoussent les appréhensions pour une meilleure cohésion sociale.

**« Mon expérience dans le programme des jumelages a été forte intéressante. Cela m'a permis de m'intégrer dans la société, de renforcer mon sentiment de sécurité et d'élargir mon cercle d'amis grâce à ma jumelle, une femme enracinée ici, à l'esprit ouvert, qui m'a montré et me montre la réalité du pays qui m'a accueilli. »**

Meridalba Muñoz-Bravo, Vénézuéla



**520**

participants



**53**

activités organisées



Vidéo dimension interculturelle

## DIMENSION COMMUNAUTAIRE

### LES STAGES SOCIAUX : UNE BELLE OCCASION POUR APPORTER SA CONTRIBUTION !

Le programme vise à offrir aux personnes immigrantes l'opportunité de s'ouvrir à la société québécoise. À travers ses stages sociaux, elles peuvent apporter leur contribution à la société d'accueil en offrant à leur tour une implication dans des causes sociales, culturelles ou environnementales promues par des organismes partenaires. Grâce à ces stages sociaux, chaque participant développe son propre réseau social.



**« L'été dernier, j'ai participé au programme de stages sociaux de L'Hirondelle. J'ai fait un stage au Carrefour St-Eusèbe pour accompagner les personnes âgées à l'hôpital. Je suis très contente de le faire parce que je me sens utile à aider les autres. De plus, j'ai eu l'occasion de parler en profondeur avec ces personnes âgées ce qui m'a beaucoup aidé à améliorer mon français tout en brisant la solitude que vivent les aînés. Merci à L'Hirondelle de m'avoir donné une si belle opportunité. »**

Luna Liu, Chine (Stage social, été 2021)



Vidéo dimension communautaire

**11**

stages sociaux



## SERVICES AUX FEMMES

### LES FEMMES AU CŒUR DE NOS PRÉOCCUPATIONS

L'Hirondelle demeure sensible à l'intégration des femmes immigrantes dans la société québécoise et à leur épanouissement social et professionnel.

Grâce aux activités offertes sous forme de séances d'information et de conférences qui traitent l'histoire des droits des femmes au Québec et la pleine participation à la vie collective, les participantes ont l'opportunité de mieux s'informer et comprendre leurs droits. Ces activités leur permettent de prendre conscience des possibilités qui s'offrent à elles au Québec. C'est aussi une belle occasion de rencontrer des femmes inspirantes et de constituer leur réseau.



**« Invitée en tant que panéliste au forum Par & Pour les femmes, j'ai eu l'opportunité d'informer des femmes sur leurs droits et recours en matière de harcèlement au travail et les aiguiller vers des ressources adaptées si elles pensaient vivre une telle situation. Je remercie ainsi grandement L'Hirondelle pour l'organisation de cette belle soirée qui a permis à de nombreuses femmes de connaître leurs droits, d'échanger, de s'exprimer, mais aussi de se sentir soutenues et écoutées. »**

Noémie André, agente de programme de sensibilisation à GAIHST



**341**

participantes

**15**

activités organisées



Vidéo services aux femmes



## SERVICES AUX FAMILLES UN SOUTIEN PRÉCIEUX

L'Hirondelle souligne son engagement à apporter son soutien aux familles immigrantes nouvellement arrivées. Nous restons convaincus que cet accompagnement demeure essentiel, car en plus de donner à ces familles du support utile et nécessaire, nous leur offrons une sérénité durant la phase d'installation. L'accompagnement est présenté sous forme d'ateliers d'information adressés aux parents et aussi sous forme d'aide alimentaire lorsque c'est nécessaire, afin de leur assurer un appui solide dès le début de leurs parcours.

**28**   
activités organisées

 **353**  
participantes



Vidéo services aux familles

## ÉPICERIE ACCESSIBLE GÉRER SES DÉPENSES DÈS LES PREMIERS JOURS C'EST IMPORTANT !

À travers ce service, L'Hirondelle souhaite apporter son soutien aux immigrants nouvellement arrivés, en leur offrant une aide matérielle leur permettant l'accès à des denrées alimentaires en épicerie à un prix accessible. Ce service est accompagné par l'action de nos intervenants sociaux qui identifient les besoins prioritaires, mettent en place un plan d'aide tout en informant les nouveaux arrivants sur les pratiques de zéro gaspillage, les ressources de dépannage alimentaire disponibles et partagent avec eux les astuces pour réussir à réaliser des économies.





5

# PROJET YAPP (Y'A PERSONNE DE PARFAIT)

Parce qu'il n'y a pas de bons ou de moins bons parents et parce que les expériences parentales sont toutes différentes, ce programme donne l'occasion aux jeunes parents ayant des enfants de 0-5 ans d'apprendre davantage sur les ressources existantes pour les aider. Il leur permet aussi de rencontrer d'autres parents, de favoriser l'échange d'expériences tout en étant orientés par des professionnels qui animent les séances d'information.



Ce projet est un programme de soutien et d'enrichissement de l'expérience parentale. Il est proposé sous forme d'atelier, cependant en raison de la situation pandémique, cette année il a été offert en mode virtuel.

**Ces rencontres de groupe sont animées par l'un de nos intervenants sociaux accompagné par un professionnel du secteur pour aborder les sujets tels que :**

- La promotion des compétences parentales positives;
- Le renforcement des connaissances des parents à l'égard de la santé, de la sécurité et du comportement de leurs enfants;
- L'amélioration de l'estime de soi et la capacité d'adaptation des parents dans leur nouveau milieu de vie;
- L'orientation des parents sur les services et les ressources disponibles.

**Ce programme est destiné aux parents ayant un enfant âgé de 0-5 ans qui souhaitent :**

- Rencontrer d'autres parents;
- Échanger sur des questions et des idées concernant le rôle des parents dans l'évolution de leur enfant;
- Se renseigner sur le développement, la sécurité, la santé et le comportement de leur enfant;
- Discuter d'expériences dans la vie de tous les jours;
- Travailler ensemble avec le soutien d'un intervenant et un professionnel qualifié.

The image shows a healthcare professional in a white coat and stethoscope sitting on the floor and talking to a young girl in a pink shirt. To the right is a promotional poster for a webinar. The poster features the logo of 'L'HIRONDELLE' and the text: 'Parlons de ... La santé préventive des enfants', 'MERCREDI 09 MARS | 18H00-20H', 'LINDA LECOURS', 'Infirmière clinicienne', 'MILAN KARAS', 'Intervenant social', and 'Webinaire gratuit, place par le MFI, réservation obligatoire'.

**4**   
activités organisées

 **26**  
participantes

The image shows a woman with blonde hair sitting on the floor and holding a baby. To the right is a promotional poster for a webinar. The poster features the logo of 'L'HIRONDELLE' and the text: 'Commission scolaire de Montréal', 'Parlons de ... Services de garde et début de l'éducation scolaire', 'MERCREDI 23 FÉVRIER | 18H00-19H30', 'FATIMA TEJERINA', 'Psychologue à la commission scolaire de Montréal', 'MILAN KARAS', 'Intervenant social chez L'Hirondelle', and 'Webinaire gratuit, réservation obligatoire'.



# TRAVAILLER À MONTRÉAL

Après la phase d'installation vient la phase de la recherche d'emploi pour assurer une intégration complète et prospère. Cette phase demeure une étape tout aussi intense que la première. Elle nécessite une préparation et un accompagnement individuel personnalisé afin de mettre toutes les chances de son côté. Comprendre le marché du travail les codes et les lois qui le régissent c'est se baliser pour avancer en toute confiance dans le monde du travail montréalais et assurer une place durable !



## ACCOMPAGNEMENT À L'EMPLOI

L'Hirondelle propose aux personnes immigrantes un accompagnement adapté à leurs besoins selon leur domaine d'expérience. Ce service permet aux immigrants de prendre connaissance des possibilités qui s'offrent à eux sur le marché du travail afin de mettre en place un plan d'action efficace et gagnant !

Cet accompagnement est offert sous forme de rencontres individuelles en présentiel ou en ligne à la convenance de la personne. Elles sont organisées comme suit :

### 1ère rencontre :

- Évaluation complète et rigoureuse du candidat;
- Élaboration d'un plan d'action basé sur le profil du candidat avec des objectifs précis;
- Mise en place d'un calendrier de suivi visant l'atteinte des objectifs.

### 2ème rencontre

- Préparation d'un curriculum vitae correspondant aux standards québécois;
- Rédaction de la lettre de présentation;
- Préparation à l'entrevue avec des simulations filmées.

### Suivi

Un conseiller en emploi accompagne le candidat tout au long de ses démarches pendant 12 semaines. Le conseiller a aussi un rôle dans la clarification et la compréhension du système d'éducation québécois, le fonctionnement des ordres professionnels et les possibilités d'emplois en région.



**« Ma situation était quelque peu compliquée, je devais faire valoir mes diplômes au Québec, mais je ne savais pas comment m'y prendre.**

**Les services offerts par L'Hirondelle m'ont permis de mieux comprendre le marché du travail québécois et de bien me préparer dans mes démarches de recherche d'emploi.**

**Merci à L'Hirondelle de m'avoir aidé dans mon intégration professionnelle. J'ai reçu l'encadrement et les outils clés pour débiter dans la société québécoise. Le reste ne dépendait que de ma volonté et de mon ambition à m'intégrer et à réussir. »**

Kévin Andre, France



**1 383**

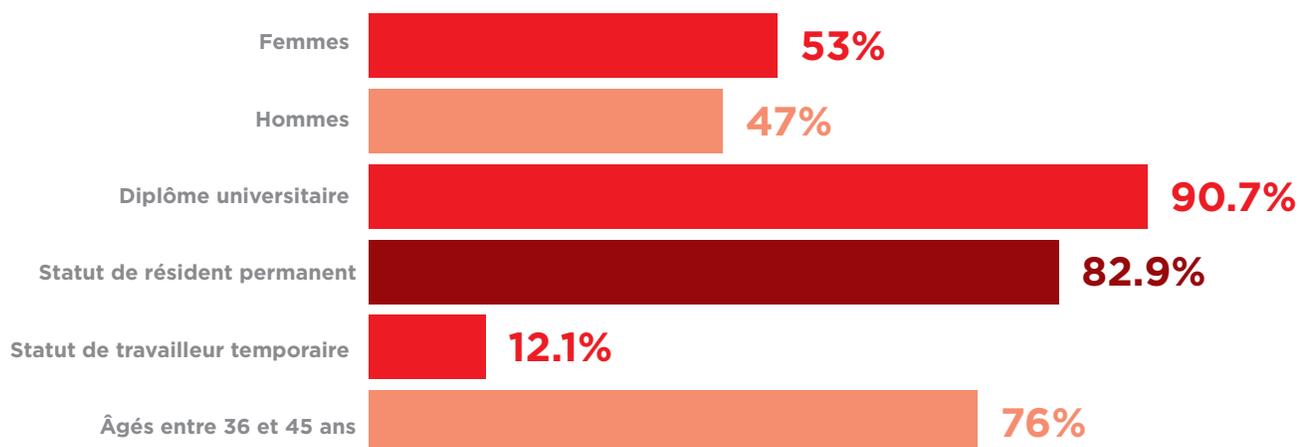
participants



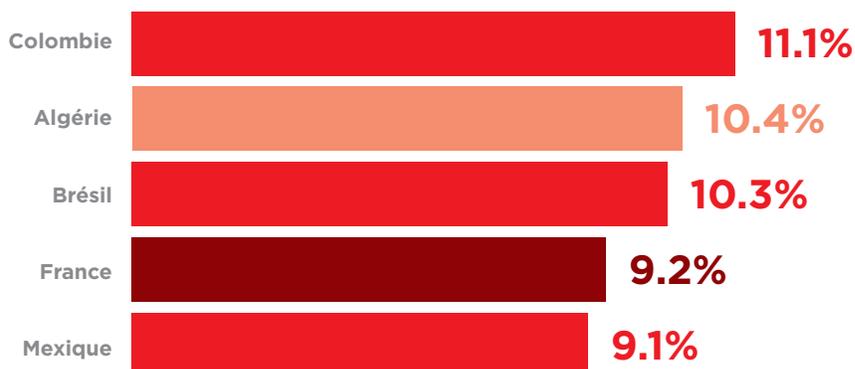
**3 949**

interventions en matière d'insertion  
en emploi ont été effectuées

### Profil des participants aux services d'insertion en emploi



### Notre équipe de conseillers en emploi reçoit des personnes venues des quatre coins du monde



**« Je remercie toute l'équipe de L'Hirondelle pour leur professionnalisme et leur patience. À mon arrivée, je ne savais pas par où commencer et comment m'y prendre. C'est grâce au soutien de ma conseillère en emploi qui m'a soutenu, conseillé et beaucoup encouragé dans mon intégration professionnelle, elle m'a orienté vers les activités offertes dans le cadre de l'accompagnement en emploi ce qui m'a ouvert les yeux sur énormément de choses.**

**C'était une bonne expérience avec des personnes bien qualifiées, je suis vraiment reconnaissante à toute l'équipe de L'Hirondelle.**

**J'encourage toutes les personnes immigrantes à participer aux activités de L'Hirondelle. »**

Dorra Zrigui, Tunisie

# ACTIVITÉS COLLECTIVES D'INSERTION EN EMPLOI

## LES CAFÉS EMPLOI

Ce programme vise à donner aux personnes immigrantes une vue d'ensemble sur le marché du travail, ses perspectives, ses tendances ainsi que ses normes. Grâce à ce programme, ils peuvent s'outiller pour mieux faire valoir leurs compétences et renforcer leur confiance en soi.

Ces ateliers sont dispensés chaque mardi matin durant 1h sous forme de rencontres en mode virtuel en groupe, pour favoriser l'échange d'expérience.

### Les thèmes abordés sont :

- Le CV et la lettre de motivation – Quelle est la présentation gagnante ?
- L'entrevue – La théorie – Quelle est l'attitude gagnante ?
- Les normes du travail – Que doit-on retenir ?
- La santé et la sécurité au travail – Que doit-on comprendre ?
- Le marché du travail au Québec – Quelles sont les possibilités maintenant ?



*« Grâce aux Cafés Emploi, j'ai acquis de nouvelles connaissances et concepts comme le pitch d'ascenseur. Les sessions m'ont permis d'évaluer ma recherche d'emploi, de m'interroger sur mon approche dans ma recherche d'emploi et de m'autoévaluer. »*

*Les Cafés-Emploi ont également été un espace idéal pour pratiquer le français, partager mes expériences lors de la recherche d'emploi, élargir mon réseau de contacts et maintenir l'espoir, la motivation. »*

Jennifer Marin, Colombie

## INFORMATION, RECRUTEMENT ET RÉSEAUTAGE

Fort de son engagement dans le soutien des immigrants et leur réussite professionnelle, L'Hirondelle a développé des activités de réseautage au sein des communautés, de coaching en matière de marketing de soi et de valorisation sur LinkedIn, de recrutement à travers les Speedjobing organisés avec de grandes institutions telles que : la STM, Hydro-Québec, la RBC, la Ville Montréal, l'Université de Montréal, etc. afin d'offrir aux personnes immigrantes les outils ainsi que les opportunités d'emploi pour lancer leur carrière.

### L'Hirondelle a créé des occasions d'échange sous les thématiques :

- Réorientation de carrière
- Devenir enseignant au Québec avec CNIPE
- Leadership et confiance en soi sur le marché du travail
- Réseautage - Connexion Brésil
- Valorisation profil & réseautage sur LinkedIn, mode d'emploi et astuces
- Dans la tête d'un recruteur
- Marketing de soi

# 7

## LE MENTORAT: UN LEVIER POUR LES JEUNES PROFESSIONNELS

Le mentorat professionnel est une occasion en or pour les professionnels immigrants d'apprendre plus sur leur domaine au Québec.

Le mentor avec son expérience et ses connaissances acquises aide le mentoré à cerner le monde professionnel dans lequel il évolue, tout en favorisant son insertion professionnelle et en l'accompagnant à grandir professionnellement.

Le mentorat est un bon moyen de transfert de connaissances, ou de soutien dans la planification de carrière tout en entretenant une relation mentor-mentoré basée sur la coopération, l'engagement et le partage.



## MENTORAT

Le service de mentorat vise à accroître la familiarisation et l'autonomie des jeunes adultes immigrants face au marché du travail en vue de leur intégration en emploi. Il constitue un véritable levier pour le développement de leur carrière à Montréal. Il comprend des services spécialisés offerts sur une base individuelle ou en groupe. Qu'il s'agisse du soutien en recherche d'emploi ou en intégration au marché du travail québécois, du maintien en emploi ou d'un retour aux études, un accompagnement sur mesure est offert selon les besoins. L'Hirondelle met en relation un professionnel qui a développé son expérience au Québec avec un jeune professionnel nouvellement arrivé à Montréal issu du même secteur d'activité.



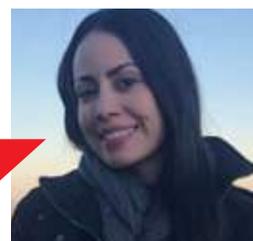
**« Je suis devenu mentor bénévole auprès de L'Hirondelle en 2021. J'aime beaucoup les échanges que j'ai pu avoir avec les différentes personnes mentorées, car cela me permet de bien comprendre leur chemin parcouru, les obstacles surmontés ou actuels et de les aider à clarifier la suite. Je trouve que c'est une façon très enrichissante et valorisante d'aider les gens, de faire une petite différence à ce point dans leur carrière. Merci à votre équipe pour leur soutien dans cette première expérience avec L'Hirondelle »**

Martin Bédard, mentor, directeur et coordonnateur d'équipes (techniques), gestionnaire de projets, ingénieur chimique (OIQ).

**« Le mentorat m'a beaucoup aidé dans la prise de certaines décisions concernant ma carrière et m'a apporté des connaissances sur mon domaine et sur les formations qui s'offrent à moi.**

**L'Hirondelle m'a offert la chance d'être en contact avec un professionnel de mon domaine de formation qui a non seulement partagé avec moi son expertise, mais m'a aussi donné une réelle image du marché de l'emploi ici à Montréal puisqu'il est dedans depuis déjà un certain temps. »**

Isabela de Nassau, mentorée, domaine juridique





**« J'étais déjà membre de L'Hirondelle quand on m'a proposé de devenir mentor. Cela tombait sous le sens : on sait que l'accès à un premier emploi dans son domaine d'études peut être difficile pour un jeune, et ce l'est d'autant plus pour une personne immigrante. Ce contact avec un professionnel d'expérience est précieux. Rencontrer mes mentorés, entendre leur histoire et voir leur énergie, leurs espoirs et aussi leur lucidité à l'égard de leur nouvelle vie m'a beaucoup inspirée. Longue vie aux programmes de mentorat de L'Hirondelle ! »**

Isabelle Roy, mentor, adjointe à la direction générale -Groupe Le Vivier

**« J'ai eu le plaisir d'être encadré par Mathieu Arsenault qui est une personne incroyable avec de vastes connaissances. Au début, j'étais un peu perdu quant au chemin que je voulais suivre en tant que professionnel du design ici au Québec. Mathieu m'a orienté sur les différentes alternatives qui s'offrent à moi et la façon avec laquelle je dois m'y prendre ; il également partagé avec moi son parcours professionnel très inspirant. Je suis immensément reconnaissant du temps qui m'a été accordé et des connaissances qui m'ont été partagées par mon mentor ! Un grand merci ! »**

Felipe Frazão- mentoré, domaine graphique design UX/UI







# CAPITAL HUMAIN MONTRÉAL

## UN PONT SOLIDE ENTRE PROFESSIONNELS IMMIGRANTS

L'Hirondelle donne le ton à travers son service CHM qui défend la diversité, l'inclusion et l'intégration des personnes immigrantes dans le paysage du marché de l'emploi.

Capital Humain Montréal demeure un créateur d'opportunités pour les chercheurs d'emploi et un éclaireur pour les entreprises qui souhaitent s'ouvrir à la diversité.



Capital Humain Montréal (CHM) est un service exclusif à L'Hirondelle à la fois destiné aux personnes immigrantes en recherche d'emploi et aux entreprises à la recherche de talents venus d'ailleurs.

Fort d'une solide expertise dans l'intégration des nouveaux arrivants au Québec, Capital Humain Montréal convie les entreprises d'ici à accueillir une richesse inestimable. Avec plus de 90.7% de candidats professionnels, qualifiés et détenteurs de formations universitaires, nous prenons part à des embauches durables et de qualité.

CHM travaille à créer des ponts qui permettent aux entreprises d'ici et aux professionnels d'ailleurs de se découvrir, de comprendre les enjeux et de travailler ensemble pour construire une économie prospère !



**« L'Université de Montréal travaille avec différents partenaires aidant les personnes immigrantes, les personnes en situation d'handicap ou issues des Premiers peuples à s'intégrer en emploi. Notre alliance avec l'Hirondelle en est une porteuse de résultats positifs en ce sens et nous vous sommes très reconnaissants. Ces partenariats sont précieux puisqu'ils nous permettent d'élargir nos lieux de recrutement et d'aller à la rencontre des chercheurs d'emploi issus de la diversité. À nous ensuite de jouer notre rôle pour bien les intégrer dans nos postes et dans notre université, ouverte plus que jamais sur le monde! »**

Maryse Darsigny, Conseillère en acquisition de talents et diversité, Université de Montréal

 **1 351**  
candidats inscrits aux  
activités de recrutement

**5** séances d'information pour les  
enseignants formés à l'étranger  
en collaboration avec le CNIPE  
(Carrefour National de l'Insertion  
Professionnelle en Enseignement)

**10**  
séances de recrutement

Plus de

**1 300**   
offres d'emploi ont été  
envoyées à nos clients

**155** entreprises partenaires ont partagés avec  
nous leurs opportunités de carrière :  
Finances, enseignement, santé, technologie,  
construction, commerce de détail

# 9

## ÉCOUTER, COMPRENDRE, COMMUNIQUER. RESTONS CONNECTÉS !

L'Hirondelle mise beaucoup sur la communication externe, car c'est l'un des meilleurs moyens qui lui permet d'atteindre un maximum de personnes immigrantes et ainsi leur venir en aide pour réussir leur installation. À travers la communication digitale nous arrivons à mobiliser les communautés, à faire connaître l'accompagnement que nous offrons et ainsi propulser des milliers de personnes immigrantes vers le succès de leur projet d'immigration.

## COMMUNICATION

Cette dernière année, L'Hirondelle a mis les moyens nécessaires pour maintenir le contact avec les personnes immigrantes. À la suite de la pandémie, les comportements des personnes ont commencé à changer en s'ouvrant davantage à la digitalisation. L'Hirondelle a su s'adapter rapidement à ce changement, en mettant en place les ressources et les moyens pour offrir un programme répondant aux attentes des personnes que nous accompagnons.

L'Hirondelle continue à porter fièrement sa mission auprès des différentes communautés venant des quatre coins du monde afin que toutes ces personnes puissent avoir l'aide nécessaire et réussir leur projet d'immigration tout en restant connectées.

Cette année, nous avons servis des personnes venant de 105 pays. Notre approche de communication de proximité est un pari réussi !



**+80%** de progression en terme de nouveaux abonnés à LinkedIn

**+57%**

de progression en terme de nouveaux abonnés à l'infolettre



**969 331**

personnes touchées

**+26%** de progression en terme de nouveaux abonnés

**+80** groupes de différentes communautés sur lesquels nous transmettons de l'information utile



**1 437**

abonnés

**4 488**

participants à nos activités

# UNE COLLABORATION DURABLE ENTRE ORGANISMES

**Pour répondre de façon optimale aux besoins des nouveaux arrivants, L'Hirondelle fait appel à 73 organismes ressources.**

- Accès Bénévolat Est de Montréal
- Accès Montréal
- Accès travail de Montréal
- ACEM
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal
- Agence du revenu du Canada
- Aide juridique de Montréal
- Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCÉSSS)
- Ateliers d'éducation populaire du Plateau
- Au bas de l'échelle
- Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)
- Bibliothèque Mordecai-Richler
- Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges
- Centre de référence du Grand Montréal
- Centre local d'emploi Côte-des-Neiges
- Centre local d'emploi Hochelaga-Maisonneuve
- Centre local d'emploi LaSalle
- Centre local d'emploi Montréal-Nord
- Centre local d'emploi Parc-Extension
- Centre local d'emploi Petite Patrie (Bureau Iberville)
- Centre local d'emploi Plateau-Mont-Royal/Centre-Sud
- Centre local d'emploi Saint-Laurent
- Centre local d'emploi Saint-Léonard
- Centre Pauline-Julien
- CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
- Clinique d'information juridique du Y des femmes de Montréal (YWCA)
- Clinique d'information juridique McGill
- CLSC Côte-des-Neiges
- CLSC Plateau-Mont-Royal
- Collège Ahuntsic
- Comité de chômage de Montréal
- Comité logement du Plateau Mont-Royal
- Commission scolaire de Montréal (CSDM)
- Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
- CPE Villeneuve
- CSSS de la Montagne
- Directeur de l'état civil
- École de travail social de l'UQAM
- École Jeanne-Mance
- Éducation Coup de Fil
- Église Immaculée-Conception
- Espace Famille Villeray
- Immigration et citoyenneté Canada
- Impôts Lorenti
- Industrielle Alliance
- L'Assistance maternelle
- La Maison d'Aurore
- Le Mouvement Action-Chômage de Montréal
- Magasin solidaire
- Maison Oxygène
- Migration et ethnicité dans les interventions en santé et en services sociaux (METISS)
- Office municipal d'habitation de Montréal
- Option consommateurs
- Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec
- Organisation populaire des droits sociaux (OPDS)
- Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile (PRAIDA)
- Radio Centre-Ville
- Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ)
- Régie des rentes du Québec (RRQ)
- Régie du logement
- Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)
- Retraite Québec
- Revenu Québec
- Services aux étudiants de l'Université de Montréal
- Service bénévole de l'Est de Montréal (SBEM)
- Service Canada
- Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM/CÉGEP)
- Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)
- Société Saint-Vincent de Paul
- Université de Montréal (UdeM)
- Ville de Montréal/Différents services
- YMCA Centre-Ville
- YMCA du Parc

## PARTENAIRES DE L'HIRONDELLE

**L'Hirondelle est fier de travailler en partenariat avec ces 23 établissements et organismes majeurs de Montréal.**

- Alliance des centres-conseils en emploi (AXTRA)
- Armée du Salut
- ArtSouterrain
- Ateliers d'éducation populaire du Plateau
- Carrefour Saint-Eusèbe
- Centre Yves-Thériault
- Chambre de commerce du Montréal métropolitain
- Collège Bois-de-Boulogne
- Collège LaSalle
- Collège de Rosemont
- Collège Gérald-Godin
- Emploi-Québec
- Espace carrière
- Immigration-Québec
- Le Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA)
- Le Réseau national des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI)
- Les Amis de la Montagne
- Maison des jeunes du Plateau
- Moisson Montréal
- Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP)
- Table de concertation Autour des familles Grand Plateau/Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE)
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
- Université du Québec à Montréal (UQAM)

## L'HIRONDELLE, SERVICES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS REMERCIE SES PARTENAIRES POUR LEUR SOUTIEN FINANCIER





# ANNEXES



## STATUT

Statut	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Résident permanent	1243	71,4	1412	66,4	2655	68,6
Citoyen canadien	36	2,1	58	2,7	94	2,4
Demande résidence à l'étude	12	0,7	21	1,0	33	0,9
Demandeur d'asile	1	0,1	3	0,1	4	0,1
Demandeur d'asile reconnu	142	8,2	183	8,6	325	8,4
Travailleur temporaire	220	12,6	288	13,5	508	13,1
Étudiant étranger	85	4,9	157	7,4	242	6,3
Autre	1	0,1	6	0,3	7	0,2
<b>Total</b>	<b>1740</b>	<b>100,0</b>	<b>2128</b>	<b>100</b>	<b>3868</b>	<b>100</b>

## GROUPE D'ÂGE

Groupe âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Enfants ( 0 - 17 )	2	0,11	10	0,5	12	0,3
Jeunes adultes ( 18 - 35 )	505	29,0	638	30,0	1143	29,6
Adultes ( 36 - 64 )	1206	69,3	1452	68,2	2658	68,7
Aînées ( 65-99 )	27	1,6	28	1,3	55	1,4
<b>Total</b>	<b>1740</b>	<b>100</b>	<b>2128</b>	<b>100</b>	<b>3868</b>	<b>100</b>

## SCOLARITÉ

Niveau de scolarité	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Universitaire	1428	82,1	1638	77,0	3066	79,3
Collégial	202	11,6	331	15,6	533	13,8
Secondaire	94	5,4	126	5,9	220	5,7
Primaire	10	0,6	13	0,6	23	0,6
Sans réponse	6	0,3	20	0,9	26	0,7
<b>Total</b>	<b>1740</b>	<b>100</b>	<b>2128</b>	<b>100</b>	<b>3868</b>	<b>100</b>

## PAYS

Pays d'origine	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
AFGHANISTAN	1	0,06	3	0,14	4	0,10
ALBANIE	3	0,17	5	0,23	8	0,21
ALGÉRIE	129	7,41	185	8,69	314	8,12
ARABIE SAOUDITE	6	0,34	4	0,19	10	0,26
ARGENTINE	6	0,34	1	0,05	7	0,18
ARMÉNIE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
AUTRICHE	0	0,00	2	0,09	2	0,05
AZERBAÏDJAN	3	0,17	1	0,05	4	0,10
BANGLADESH	2	0,11	4	0,19	6	0,16
BÉLARUS	4	0,23	8	0,38	12	0,31
BELGIQUE	2	0,11	3	0,14	5	0,13
BÉNIN	3	0,17	3	0,14	6	0,16
BOLIVIE	1	0,06	1	0,05	2	0,05
BRÉSIL	138	7,93	173	8,13	311	8,04
BULGARIE	1	0,06	1	0,05	2	0,05
BURKINA FASO	3	0,17	4	0,19	7	0,18
BURUNDI	4	0,23	5	0,23	9	0,23
CAMBODGE	0	0,00	3	0,14	3	0,08
CAMEROUN	61	3,51	34	1,60	95	2,46
CANADA	0	0,00	1	0,05	1	0,03
CENTRAFRICAINE, RÉPUBLIQUE	3	0,17	0	0,00	3	0,08
CHILI	13	0,75	14	0,66	27	0,70
CHINE	8	0,46	41	1,93	49	1,27
COLOMBIE	187	10,75	219	10,29	406	10,50
CONGO	3	0,17	6	0,28	9	0,23
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	13	0,75	9	0,42	22	0,57
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	1	0,06	2	0,09	3	0,08
COSTA RICA	0	0,00	2	0,09	2	0,05
CÔTE D'IVOIRE	54	3,10	38	1,79	92	2,38
CUBA	7	0,40	11	0,52	18	0,47
DJIBOUTI	1	0,06	0	0,00	1	0,03
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	3	0,17	8	0,38	11	0,28
ÉGYPTE	56	3,22	42	1,97	98	2,53
EL SALVADOR	3	0,17	16	0,75	19	0,49
ÉMIRATS ARABES UNIS	6	0,34	0	0,00	6	0,16
ÉQUATEUR	4	0,23	6	0,28	10	0,26
ESPAGNE	2	0,11	11	0,52	13	0,34
ÉTATS-UNIS	2	0,11	1	0,05	3	0,08
ÉTHIOPIE	2	0,11	1	0,05	3	0,08
FRANCE	126	7,24	115	5,40	241	6,23
GABON	2	0,11	0	0,00	2	0,05
GUATEMALA	3	0,17	2	0,09	5	0,13
GUINÉE	4	0,23	4	0,19	8	0,21

<b>Pays d'origine</b>	<b>Hommes</b>	<b>%</b>	<b>Femmes</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
GUINÉE ÉQUATORIAL	1	0,06	0	0,00	1	0,03
GUYANA	0	0,00	1	0,05	1	0,03
HAÏTI	70	4,02	30	1,41	100	2,59
HONDURAS	11	0,63	14	0,66	25	0,65
HONG-KONG	0	0,00	1	0,05	1	0,03
HONGRIE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
INDE	83	4,77	75	3,52	158	4,08
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	64	3,68	80	3,76	144	3,72
IRAQ	4	0,23	4	0,19	8	0,21
ITALIE	3	0,17	0	0,00	3	0,08
JAMAÏQUE	0	0,00	3	0,14	3	0,08
JAPON	0	0,00	5	0,23	5	0,13
JORDANIE	1	0,06	0	0,00	1	0,03
KAZAKHSTAN	3	0,17	6	0,28	9	0,23
KIRGHIZISTAN	4	0,23	2	0,09	6	0,16
KOWEÏT	0	0,00	2	0,09	2	0,05
LETTONIE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
LIBAN	14	0,80	9	0,42	23	0,59
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	6	0,34	6	0,28	12	0,31
MADAGASCAR	6	0,34	5	0,23	11	0,28
MALI	1	0,06	2	0,09	3	0,08
MAROC	86	4,94	93	4,37	179	4,63
MARTINIQUE	0	0,00	2	0,09	2	0,05
MAURICE	4	0,23	3	0,14	7	0,18
MEXIQUE	110	6,32	165	7,75	275	7,11
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	17	0,98	25	1,17	42	1,09
MONGOLIE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
NICARAGUA	4	0,23	9	0,42	13	0,34
NIGER	0	0,00	3	0,14	3	0,08
NOUVELLE-CALÉDONIE	1	0,06	0	0,00	1	0,03
OUZBÉKISTAN	1	0,06	2	0,09	3	0,08
PAKISTAN	4	0,23	2	0,09	6	0,16
PANAMA	2	0,11	0	0,00	2	0,05
PARAGUAY	0	0,00	1	0,05	1	0,03
PÉROU	20	1,15	36	1,69	56	1,45
PHILIPPINES	2	0,11	5	0,23	7	0,18
POLOGNE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
PORTUGAL	2	0,11	1	0,05	3	0,08
ROYAUME-UNI	4	0,23	0	0,00	4	0,10
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	44	2,53	59	2,77	103	2,66
RWANDA	1	0,06	3	0,14	4	0,10
SÉNÉGAL	1	0,06	3	0,14	4	0,10
SERBIE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
SEYCHELLES	0	0,00	1	0,05	1	0,03
SIERRA LEONE	0	0,00	1	0,05	1	0,03
SINGAPOUR	0	0,00	2	0,09	2	0,05
SOMALIE	5	0,29	0	0,00	5	0,13
SOUDAN	7	0,40	8	0,38	15	0,39
SRI LANKA	0	0,00	1	0,05	1	0,03
SUISSE	2	0,11	1	0,05	3	0,08
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	78	4,48	94	4,42	172	4,45
TADJIKISTAN	0	0,00	1	0,05	1	0,03
TAÏWAN, PROVINCE DE CHINE	0	0,00	2	0,09	2	0,05
TCHAD	3	0,17	4	0,19	7	0,18
TOGO	2	0,11	2	0,09	4	0,10
TRINITÉ-ET-TOBAGO	2	0,11	0	0,00	2	0,05
TUNISIE	84	4,83	103	4,84	187	4,83
TURKS ET CAÏQUES, ÎLES	0	0,00	1	0,05	1	0,03
TURKMÉNISTAN	0	0,00	1	0,05	1	0,03
TURQUIE	5	0,29	3	0,14	8	0,21
UKRAINE	61	3,51	166	7,80	227	5,87
URUGUAY	0	0,00	1	0,05	1	0,03
VENEZUELA	37	2,13	68	3,20	105	2,71
VIET NAM	4	0,23	9	0,42	13	0,34
YÉMEN	6	0,34	7	0,33	13	0,34
<b>Total</b>	<b>1740</b>	<b>100</b>	<b>2128</b>	<b>100</b>	<b>3868</b>	<b>100</b>

## STATUT

Statut	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Résident permanent	693	63,4	815	58,5	1508	60,7
Citoyen canadien	36	3,3	57	4,1	93	3,7
Demande résidence à l'étude	8	0,7	18	1,3	26	1,0
Demandeur d'asile reconnu	127	11,6	157	11,3	284	11,4
Travailleur temporaire	152	13,9	189	13,6	341	13,7
Étudiant étranger	76	7,0	152	10,9	228	9,2
Autre	1	0,1	4	0,3	5	0,2
<b>Total</b>	<b>1093</b>	<b>100</b>	<b>1392</b>	<b>100</b>	<b>2485</b>	<b>100</b>

## GROUPE D'ÂGE

Groupe d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Enfants ( 0 - 17 )	2	0,2	9	0,6	11	0,4
Jeunes adultes ( 18 - 35 )	358	32,8	461	33,1	819	33,0
Adultes ( 36 - 64 )	711	65,1	896	64,4	1607	64,7
Ainés ( 65 - 99 )	22	2,0	26	1,9	48	1,9
<b>Total</b>	<b>1093</b>	<b>100</b>	<b>1392</b>	<b>100</b>	<b>2485</b>	<b>100</b>

## SCOLARITÉ

Niveau de scolarité	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Universitaire	837	76,6	974	70,0	1811	72,9
Collégial	156	14,3	278	20,0	434	17,5
Secondaire	84	7,7	107	7,7	191	7,7
Primaire	10	0,9	13	0,9	23	0,9
Sans réponse	6	0,5	20	1,4	26	1,0
<b>Total</b>	<b>1093</b>	<b>100</b>	<b>1392</b>	<b>100</b>	<b>2485</b>	<b>100</b>

## PAYS

Pays d'origine	Homme	%	Femme	%	Total	%
AFGHANISTAN	1	0,1	3	0,2	4	0,2
ALBANIE	3	0,3	5	0,4	8	0,3
ALGÉRIE	61	5,6	109	7,8	170	6,8
ARABIE SAOUDITE	6	0,5	4	0,3	10	0,4
ARGENTINE	5	0,5	1	0,1	6	0,2
AUTRICHE	0	0,0	2	0,1	2	0,1
AZERBAÏDJAN	2	0,2	1	0,1	3	0,1
BANGLADESH	2	0,2	2	0,1	4	0,2
BÉLARUS	4	0,4	8	0,6	12	0,5
BELGIQUE	2	0,2	1	0,1	3	0,1
BÉNIN	2	0,2	1	0,1	3	0,1
BOLIVIE	1	0,1	1	0,1	2	0,1
BRÉSIL	69	6,3	99	7,1	168	6,8
BULGARIE	1	0,1	1	0,1	2	0,1
BURKINA FASO	2	0,2	3	0,2	5	0,2
BURUNDI	3	0,3	2	0,1	5	0,2
CAMBODGE	0	0,0	2	0,1	2	0,1
CAMEROUN	55	5,0	25	1,8	80	3,2
CANADA	0	0,0	1	0,1	1	0,0
CENTRAFRICAINE, RÉPUBLIQUE	3	0,3	0	0,0	3	0,1
CHILI	9	0,8	14	1,0	23	0,9
CHINE	4	0,4	32	2,3	36	1,4
COLOMBIE	118	10,8	135	9,7	253	10,2
CONGO	2	0,2	3	0,2	5	0,2
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	9	0,8	6	0,4	15	0,6
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	1	0,1	1	0,1	2	0,1
COSTA RICA	0	0,0	2	0,1	2	0,1
CÔTE D'IVOIRE	53	4,8	35	2,5	88	3,5
CUBA	6	0,5	8	0,6	14	0,6
DJIBOUTI	1	0,1	0	0,0	1	0,0
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	2	0,2	8	0,6	10	0,4
ÉGYPTE	51	4,7	41	2,9	92	3,7
EL SALVADOR	0	0,0	14	1,0	14	0,6
ÉMIRATS ARABES UNIS	6	0,5	0	0,0	6	0,2
ÉQUATEUR	4	0,4	5	0,4	9	0,4
ESPAGNE	1	0,1	7	0,5	8	0,3
ÉTATS-UNIS	1	0,1	0	0,0	1	0,0
ÉTHIOPIE	1	0,1	1	0,1	2	0,1
FRANCE	67	6,1	47	3,4	114	4,6
GABON	1	0,1	0	0,0	1	0,0
GUATEMALA	3	0,3	2	0,1	5	0,2
GUINÉE	4	0,4	4	0,3	8	0,3
GUINÉE ÉQUATORIAL	1	0,1	0	0,0	1	0,0
GUYANA	0	0,0	1	0,1	1	0,0

<b>Pays d'origine</b>	<b>Hommes</b>	<b>%</b>	<b>Femmes</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
HAÏTI	68	6,2	27	1,9	95	3,8
HONDURAS	10	0,9	11	0,8	21	0,8
HONG-KONG	0	0,0	1	0,1	1	0,0
HONGRIE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
INDE	80	7,3	72	5,2	152	6,1
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	8	0,7	18	1,3	26	1,0
IRAQ	3	0,3	3	0,2	6	0,2
ITALIE	3	0,3	0	0,0	3	0,1
JAMAÏQUE	0	0,0	3	0,2	3	0,1
JAPON	0	0,0	5	0,4	5	0,2
KAZAKHSTAN	2	0,2	5	0,4	7	0,3
KIRGHIZISTAN	4	0,4	2	0,1	6	0,2
KOWEÏT	0	0,0	2	0,1	2	0,1
LETTONIE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
LIBAN	8	0,7	4	0,3	12	0,5
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	6	0,5	5	0,4	11	0,4
MADAGASCAR	5	0,5	1	0,1	6	0,2
MALI	0	0,0	1	0,1	1	0,0
MAROC	29	2,7	38	2,7	67	2,7
MARTINIQUE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
MAURICE	3	0,3	2	0,1	5	0,2
MEXIQUE	50	4,6	99	7,1	149	6,0
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	13	1,2	19	1,4	32	1,3
MONGOLIE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
NICARAGUA	4	0,4	7	0,5	11	0,4
NIGER	0	0,0	2	0,1	2	0,1
NOUVELLE-CALÉDONIE	1	0,1	0	0,0	1	0,0
OUZBÉKISTAN	1	0,1	2	0,1	3	0,1
PAKISTAN	3	0,3	1	0,1	4	0,2
PANAMA	2	0,2	0	0,0	2	0,1
PARAGUAY	0	0,0	1	0,1	1	0,0
PÉROU	16	1,5	33	2,4	49	2,0
PHILIPPINES	2	0,2	5	0,4	7	0,3
POLOGNE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
PORTUGAL	1	0,1	0	0,0	1	0,0
ROYAUME-UNI	4	0,4	0	0,0	4	0,2
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	37	3,4	57	4,1	94	3,8
RWANDA	0	0,0	3	0,2	3	0,1
SÉNÉGAL	1	0,1	2	0,1	3	0,1
SERBIE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
SEYCHELLES	0	0,0	1	0,1	1	0,0
SIERRA LEONE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
SINGAPOUR	0	0,0	2	0,1	2	0,1
SOMALIE	5	0,5	0	0,0	5	0,2
SOUDAN	4	0,4	7	0,5	11	0,4
SRI LANKA	0	0,0	1	0,1	1	0,0
SUISSE	1	0,1	1	0,1	2	0,1
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	18	1,6	32	2,3	50	2,0
TADJIKISTAN	0	0,0	1	0,1	1	0,0
TAÏWAN, PROVINCE DE CHINE	0	0,0	1	0,1	1	0,0
TCHAD	3	0,3	4	0,3	7	0,3
TOGO	0	0,0	1	0,1	1	0,0
TRINITÉ-ET-TOBAGO	2	0,2	0	0,0	2	0,1
TUNISIE	25	2,3	43	3,1	68	2,7
TURKS ET CAÏQUES, ÎLES	0	0,0	1	0,1	1	0,0
TURKMÉNISTAN	0	0,0	1	0,1	1	0,0
TURQUIE	5	0,5	2	0,1	7	0,3
UKRAINE	61	5,6	159	11,4	220	8,9
VENEZUELA	30	2,7	45	3,2	75	3,0
VIET NAM	3	0,3	9	0,6	12	0,5
YÉMEN	5	0,5	6	0,4	11	0,4
<b>Total</b>	<b>1093</b>	<b>100</b>	<b>1392</b>	<b>100</b>	<b>2485</b>	<b>100</b>

## STATUT

Statut	Homme	%	Femme	%	Total	%
Résident permanent	550	85,0	597	81,1	1147	82,9
Citoyen canadien	0	0,0	1	0,1	1	0,1
Demande résidence à l'étude	4	0,6	3	0,4	7	0,5
Demandeur d'asile	1	0,2	3	0,4	4	0,3
Demandeur d'asile reconnu	15	2,3	26	3,5	41	3,0
Travailleur temporaire	68	10,5	99	13,5	167	12,1
Étudiant étranger	9	1,4	5	0,7	14	1,0
Autre	0	0,0	2	0,3	2	0,1
<b>Total</b>	<b>647</b>	<b>100</b>	<b>736</b>	<b>100</b>	<b>1383</b>	<b>100</b>

## GROUPE D'ÂGE

Groupe d'âge	Homme	%	Femme	%	Total	%
Enfants ( 0 - 17 )	0	0,0	1	0,1	1	0,1
Jeunes adultes ( 18 - 35 )	147	22,7	177	24,0	324	23,4
Adultes ( 36 - 64 )	495	76,5	556	75,5	1051	76,0
Aînés ( 65 - 99 )	5	0,8	2	0,3	7	0,5
<b>Total</b>	<b>647</b>	<b>100</b>	<b>736</b>	<b>100</b>	<b>1383</b>	<b>100</b>

## SCOLARITÉ

Scolarité	Homme	%	Femme	%	Total	%
Universitaire	591	91,3	664	90,2	1255	90,7
Collégial	46	7,1	53	7,2	99	7,2
Secondaire	10	1,5	19	2,6	29	2,1
Primaire	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Analphabète	0	0,0	0	0,0	0	0,0
<b>Total</b>	<b>647</b>	<b>100</b>	<b>736</b>	<b>100</b>	<b>1383</b>	<b>100</b>

## PAYS

Pays d'origine	Homme	%	Femme	%	Total	%
ALGÉRIE	68	10,5	76	10,3	144	10,4
ARGENTINE	1	0,2	0	0,0	1	0,1
ARMÉNIE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
AZERBAÏDJAN	1	0,2	0	0,0	1	0,1
BANGLADESH	0	0,0	2	0,3	2	0,1
BELGIQUE	0	0,0	2	0,3	2	0,1
BÉNIN	1	0,2	2	0,3	3	0,2
BRÉSIL	69	10,7	74	10,1	143	10,3
BURKINA FASO	1	0,2	1	0,1	2	0,1
BURUNDI	1	0,2	3	0,4	4	0,3
CAMBODGE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
CAMEROUN	6	0,9	9	1,2	15	1,1
CHILI	4	0,6	0	0,0	4	0,3
CHINE	4	0,6	9	1,2	13	0,9
COLOMBIE	69	10,7	84	11,4	153	11,1
CONGO	1	0,2	3	0,4	4	0,3
CONGO, LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU	4	0,6	3	0,4	7	0,5
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
CÔTE D'IVOIRE	1	0,2	3	0,4	4	0,3
CUBA	1	0,2	3	0,4	4	0,3
DOMINICAINE, RÉPUBLIQUE	1	0,2	0	0,0	1	0,1
ÉGYPTE	5	0,8	1	0,1	6	0,4
EL SALVADOR	3	0,5	2	0,3	5	0,4
ÉQUATEUR	0	0,0	1	0,1	1	0,1
ESPAGNE	1	0,2	4	0,5	5	0,4
ÉTATS-UNIS	1	0,2	1	0,1	2	0,1
ÉTHIOPIE	1	0,2	0	0,0	1	0,1
FRANCE	59	9,1	68	9,2	127	9,2
GABON	1	0,2	0	0,0	1	0,1
HAÏTI	2	0,3	3	0,4	5	0,4
HONDURAS	1	0,2	3	0,4	4	0,3
INDE	3	0,5	3	0,4	6	0,4
IRAN, RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'	56	8,7	62	8,4	118	8,5
IRAQ	1	0,2	1	0,1	2	0,1
JORDANIE	1	0,2	0	0,0	1	0,1
KAZAKHSTAN	1	0,2	1	0,1	2	0,1
LIBAN	6	0,9	5	0,7	11	0,8
LIBYENNE, JAMAHIRIYA ARABE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
MADAGASCAR	1	0,2	4	0,5	5	0,4
MALI	1	0,2	1	0,1	2	0,1
MAROC	57	8,8	55	7,5	112	8,1
MARTINIQUE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
MAURICE	1	0,2	1	0,1	2	0,1

<b>Pays d'origine</b>	<b>Hommes</b>	<b>%</b>	<b>Femmes</b>	<b>%</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
MEXIQUE	60	9,3	66	9,0	126	9,1
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE	4	0,6	6	0,8	10	0,7
NICARAGUA	0	0,0	2	0,3	2	0,1
NIGER	0	0,0	1	0,1	1	0,1
PAKISTAN	1	0,2	1	0,1	2	0,1
PÉROU	4	0,6	3	0,4	7	0,5
PORTUGAL	1	0,2	1	0,1	2	0,1
RUSSIE, FÉDÉRATION DE	7	1,1	2	0,3	9	0,7
RWANDA	1	0,2	0	0,0	1	0,1
SÉNÉGAL	0	0,0	1	0,1	1	0,1
SOUDAN	3	0,5	1	0,1	4	0,3
SUISSE	1	0,2	0	0,0	1	0,1
SYRIENNE, RÉPUBLIQUE ARABE	60	9,3	62	8,4	122	8,8
TAÏWAN, PROVINCE DE CHINE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
TOGO	2	0,3	1	0,1	3	0,2
TUNISIE	59	9,1	60	8,2	119	8,6
TURQUIE	0	0,0	1	0,1	1	0,1
UKRAINE	0	0,0	7	1,0	7	0,5
URUGUAY	0	0,0	1	0,1	1	0,1
VENEZUELA	7	1,1	23	3,1	30	2,2
VIET NAM	1	0,2	0	0,0	1	0,1
YÉMEN	1	0,2	1	0,1	2	0,1
<b>Total</b>	<b>647</b>	<b>100</b>	<b>736</b>	<b>100</b>	<b>1383</b>	<b>100</b>

Date	Titre de la formation, conférence, salon ou séminaire
28 juin 2021	Formation Ceri-Ges avancé
13 juillet 2021	Les différents types de permis de travail
22 juillet 2021	Comment aborder la réorientation professionnelle en entrevue ?
30 juillet 2021	Formation base de données Ceri-Ges
30 juillet 2021	Yu-Plannif
25 août 2021	Formation Ceri-Ges
27 août 2021	Atelier sur les permis fermés
31 août 2021	Coaching sur la confiance en soi et l'attitude positive -drôlement rien à perdre
8 septembre 2021	Révision des groupes SAE
28 septembre 2021	Formation ROSINI
30 septembre 2021	Séance d'information devenir enseignement au Qc
30 septembre 2021	Reconnaissance des compétences
24 octobre 2021	Cadre d'application du mode de financement à forfait
29 octobre 2021	Gestion de la diversité culturelle
1 novembre 2021	Formation base de données Ceri-Ges + Yu-Plannif
4 novembre 2021	Panel - demandez aux recruteurs
5 novembre 2021	Atelier sur l'emploi au Service correctionnel du Canada - Immigrants
18 novembre 2021	Science d'information pour le recrutement pour la fonction publique fédérale
26 novembre 2021	Formation base de données Ceri-Ges + Yu-Plannif
30 novembre 2021	Formation Ceri-Ges
13 décembre 2021	Formation Yu-planif
21 janvier 2022	Formation base de données Ceri-Ges + Yu-Plannif
31 janvier 2022	Formation Ceri-Ges
8 février 2022	Formation base de données Ceri-Ges + Yu-Plannif
15 février 2022	Parrainage professionnel
16 février 2022	Midi-discussion « Intervenir auprès des personnes allophones en temps de crise sanitaire : modalités d'intervention et adaptation organisationnelle».
17 février 2022	Webinaire - Processus d'admission à l'OIQ pour les professionnels formés à l'étranger
22 février 2022	Formation #6 sur la révision des SAE
25 février 2022	Parrainage professionnel - Séance d'information pour les personnes immigrantes
30 mars 2022	Les astuces pour une image professionnelle puissante.
17 mars 2022	Opportunités de stages dans le cadre du programme Insertion, relève et compétence (CEGQ)
23 mars 2022	Formation LGEstat
23 mars 2022	Renouvellement des ententes
23 mars 2022	Séance d'information sur la Nouvelle Autorisation de Voyage d'Urgence Canada-Ukraine (AVUCU)
29 mars 2022	Webinaire Leadership inclusif





**Siège social**

4450, rue Saint-Hubert, 5<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2J 2W9

**Annexe**

4652, rue Jeanne-Mance, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2V 4J4

Téléphone : 514 281-5696

Télécopieur : 514 281-5628

[www.hirondelle.qc.ca](http://www.hirondelle.qc.ca)

